



Warnung vor unseriösen Strom- und Gasanbietern

Stadtwerke Völklingen warnen vor unseriösen Energieanbietern, die im Stadtgebiet unterwegs sind und sich fälschlicherweise als Mitarbeiter der Stadtwerke ausgeben. Sie klingeln bei Kunden an der Haustür und fragen beispielsweise nach ihren Energieverbräuchen oder Lieferverträgen. Ziel der Anbieter ist es, die Kunden zu einem neuen Strom-beziehungsweise Gaslieferungsvorgang und damit zu einem ungewollten Anbieterwechsel zu bewegen. Die Stadtwerke sehen von unangemeldeten Haustürbesuchen ab. Sollten Sie dennoch ihre Kunden persönlich erreichen wollen, können sie sich über einen Dienstaussweis ausweisen. Damit die Stadtwerke gegen diese unseriösen Anbieter vorgehen können, ist es wichtig, dass betroffene Kunden Name des Beraters, Datum und Uhrzeit an die Stadtwerke weiterleiten. Die Servicenummer der Stadtwerke lautet: 06898/150-333.



Beifall für die Faschingnacht: Sie hatten es bei der Kappensitzung der Karnevalsgesellschaft "Die Kreisler" ganz toll gemacht und spendeten sich und der gesamten Völklinger Faschingnacht Applaus: Die Mitglieder der Zwergengarde. Mit dem Aschermittwoch ist diese großartige Völklinger Session nun beendet. Aber in der Rückschau bleiben nicht nur für die Mitglieder der fünf Karnevalsgesellschaften in Völklingen wunderbar ergreifende Momente voller Spass und Lebensfreude, die noch lange nachwirken. *Foto/Text: Jenal/gri*

Stadtwerke Völklingen Konzern:

Neuer Chef bei der Netzgesellschaft



Dirk Scheffner ist seit Januar kaufmännischer Geschäftsführer – Gemeinsam mit Volker Schirra geht er Herausforderungen von Energiewende und Digitalisierung an.

Ein gebürtiger Völklinger hat das Rennen um den Posten gemacht: Dirk Scheffner ist seit Januar kaufmännischer Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Netz GmbH. Der 45 Jahre alte Elektroingenieur führt nun gemeinsam mit Volker Schirra, technischer Geschäftsführer der Netzgesellschaft, das Unternehmen in die Zukunft. „Ich freue mich, nun in der Führungsriege einen weiteren innovativen dynamischen Mann mit großer Expertise an Bord zu haben“, sagt Michael Bötdeker, Geschäftsführer des Stadtwerke Konzerns. Solche braucht er für die grundlegende Umgestaltung der

Unternehmensgruppe, die er seit seinem Amtsantritt im Oktober 2015 konsequent betreibt. Dass er als Sanierungsmanager mit seinem harten Kurs richtig liegt, belegen die Fakten: Michael Bötdeker hat den damals kurz vor der Insolvenz stehenden Konzern binnen eines Jahres wieder zukunfts- und kapitaldienstfähig gemacht.

Dirk Scheffner kommt von den Stadtwerken Viernheim. Dort trug er als Abteilungsleiter Strom- und Anlagentechnik maßgeblich zur nachhaltigen Entwicklung des Unternehmens bei – unter anderem durch die Eröffnung von strategischen Spielräumen für neue Geschäftsfelder. „Ich freue mich sehr, mein Fachwissen und meine Erfahrung jetzt nutzbringend in das Team der Stadtwerke Völklingen einzubringen und gemeinsam mit meinen Kolleginnen und Kollegen die Herausforderungen zu meistern“, sagt er. Entscheidende Erfolgsfaktoren sind für ihn der Ausbau der lokalen Marktposition der Stadtwerke Völklingen Netz GmbH und der Aufbau von zukunfts-trächtiger Dienstleistungen und Produkte. Die

Ausgangsbasis dafür bewertet er als gut: Die Netzgesellschaft hat rund 60 kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter; die rund 1.200 Kilometer umfassenden Energie- und Wassernetze samt zugehöriger Infrastrukturen seien in einem gutem Zustand. Auch die Netzdienstleistungen, die bereits im Portfolio sind, seien modern und recht erfolgreich.

Mehr Wirtschaftskraft für die Region

Die Herausforderungen für Netzgesellschaften sind groß: Sie unterliegen bei Strom und Gas strenger staatlicher Regulierung; die Rahmenbedingungen sind zudem nicht verlässlich. Das erschwert Investitionsentscheidungen. Dabei erfordern die Energiewende und der damit verbundene Umbau der Versorgungsstruktur vor allem bei Strom – und Erdgasnetzen große Investitionen. „Wir müssen zum einen die Vorgaben neuer Gesetze – wie das zur Digitalisierung der Energiewende – umsetzen, zum anderen dafür sorgen, dass wir langfristig von der Ener-

giende profitieren“, betont Dirk Scheffner. In diesem Zusammenhang spielen für ihn Elektromobilität und Speichertechnologien große Rollen.

Mit Mut und Weitsicht Zukunft gestalten

„Die Konkurrenz wird härter, die Gewinnspannen schmaler. Wenn wir Erfolg haben wollen, müssen wir Lösungen entwickeln für Wachstumsmärkte, die neu sind und unsere Kunden begeistern“, meint Michael Bötdeker. Mitunter deshalb besetzt er Leitungsfunktionen vorzugsweise neu und von außen. „Wir brauchen einen frischen Wind und den Blick über den Tellerrand hinaus“, erklärt er und fügt an: „Auch wenn wir die Kehrtwende des Konzerns geschafft haben, ist es noch ein langer und steiniger Weg bis zum Ziel, den wir gestalten und gehen müssen.“ Er ist sich sicher, dass sowohl Dirk Scheffner als auch Volker Schirra neben einem hohen Verantwortungsbewusstsein und viel Expertise auch den Mut mitbringen, für die Zukunftssicherung des Unternehmens neue Wege zu beschreiten. ●

Lorig besucht Firma Jürgen Schott GmbH

Seit 1981 residiert die Firma im Gewerbegebiet Am Vorderen Berg in Völklingen

„Erfahrung und Fachkompetenz, ein breites Sortiment an hochwertigen Produkten, ein eigener Lieferservice sowie kompetente und motivierte Mitarbeiter sind unsere Erfolgsfaktoren“ erklärt Jürgen Schott. Er hat das gleichnamige Un-



Oberbürgermeister Klaus Lorig (Mitte), Katarzyna Schott, Jürgen Schott (2. v.r.) mit Mitarbeitern *Foto: ct*

ternehmen 1976 gegründet. Die Firma betreibt einen florierenden Großhandel für Arbeitsschutz, Betriebshygiene, Reinigungssysteme und Industriebedarf. Dort profitiert man vor allem von der idealen Verankerung. „Über die Autobahn sind wir schnell bei unseren Kunden, die über das ganze Saarland und Teile von Rheinland-Pfalz verteilt liegen. So können wir zügig, flexibel und kostengünstig liefern“ erfährt Oberbürgermeister Klaus Lorig bei einem Besuch des Unternehmens. 20 Mitarbeiter, die meisten sind ausgebildete Fachwirte für Reinigungs- und Hygienemanagement, kümmern sich um die Kundenwün-

sche. Rund 3.000 Artikel umfasst das Lieferprogramm, das auch immer die neuesten Produktentwicklungen am Markt berücksichtigt. Seit vier Jahren liegt die Leitung des Unternehmens in Händen von Katarzyna Schott. Die studierte Kaufmann hat für das Unternehmen eine neue Marketingstrategie entwickelt: „Unser neuer Außenauftritt kommt bei unseren Kunden sehr gut an. Die großformatige Motivbeklebung auf unseren Lieferfahrzeugen hat einen positiven Werbeeinfluss. Neu aufgelegt haben wir auch unseren Firmenkatalog und ganz frisch ans Netz gegangen ist der Internetauftritt im modernen Design“. Als



HEUTE

Aschermittwoch

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Am Aschermittwoch ist alles vorbei - sagen die Narren. Und in der Tat ist für die Botschafter der Faschingnacht dieser Tag das Ende einer langen Session, die uns auch diesmal große Momente auf den Bühnen und auf den Straßen beschert hat. Die bunten Bilder von Tanzmariechen und Garden, von Büttnerrednern und Elferräten treten in unserer Wahrnehmung nun bis zum 11.11. wieder in den Hintergrund.

Mit dem Aschermittwoch beginnt eine besinnlichere Zeit. Viele Menschen nutzen diese Zeit zum "Luftholen". Andere wiederum wissen die nun beginnende Zeit zu nutzen für ihre ganz konkreten Fastenvorsätze, die sie nun in die Tat umsetzen wollen und werden.

Unabhängig vom Aschermittwoch geht im UNESCO-Welterbe die Buddha-Ausstellung weiter. Sie ermöglichte im Begleitprogramm bereits während der Faschingszeit besinnliche Meditationsmomente. Jetzt konnte der Generaldirektor in dieser Ausstellung die 100.000 Besucherin begrüßen. Damit hat diese außergewöhnliche Exposition in der Völklinger Kathedrale der Industriekultur auch von den Besucherzahlen den Erfolg erreicht, den sie verdient. Ein Besuch lohnt sich bis zum 5. März noch - auch zur eigenen Besinnung.

Klaus Lorig
Ihr Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR



Bürgerversammlung

Am 20. Februar versammelten sich die Eigentümer der Grundstücke in der Karlstraße, Hochstraße sowie dem Verbindungstück der Poststraße im Neuen Rathaus, um sich über die Entwicklung der geplanten Straßenraumgestaltung im Rahmen einer Veranstaltung der Stadt Völklingen zu informieren. Die von Oberbürgermeister Klaus Lorig geleitete Veranstaltung begann mit der von Alexander Knoll („agstaUMWELT“) durchgeführten Präsentation des vorläufigen Planes für die Straßenzüge. Dieser sieht einen niveaugleichen Ausbau, eine Asphaltdecke und im Gehwegbereich Pflastersteine vor. Die Begrünung soll dem Wunsch der Bürger entsprechend auf ein Minimum reduziert werden. Somit sind auf rund 500 Metern Straßenzüge zunächst 10 Bäume geplant. Als Grund hierfür wurde der vorrangige Wunsch nach

mehr Parkflächen genannt. In der anschließenden Diskussion wurden einzelne Standorte der Baumscheiben und andere Parkoptionen besprochen. Abschließend gaben die für die Kanalsanierungs Verantwortlichen Benjamin Saar (Ingenieurbüro „Naumann & Saar GmbH“) und Michael Kloster (Abflusstechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung „Zeit & Kloster“) einen Ausblick auf die Zeitschiene des Tiefbauprojektes in der Hochstraße. Die Kosten der Hausanschlüsse wurden mit 700 Euro brutto pro Meter beziffert. Vom geplanten Straßengestaltungsjahr der „Sozialen Stadt“ zahlen die Bürger nicht den Straßenausbau selbst, sondern ausschließlich den des Gehwegs bis zu einer Breite von zwei Metern. Da es sich um eine Anwohnerstraße handelt, wird hier mit einer Beteiligung der Bewohner von 60% zu rechnen sein.

nächster Schritt steht der Bau einer neuen Halle bevor. Geschäftsführerin Katarzyna Schott: „Wir stocken unsere Lagerkapazitäten deutlich auf, um der gestiegenen Nachfrage gerecht zu werden und einen optimierten Warenfluss sicherzustellen“. Oberbürgermeister Klaus Lorig zeigte sich bei seinem Besuch hocherfreut über den Erfolg des Unternehmens. Besonders lobte Lorig, dass das Unternehmen in hohem Maße in die Ausbildung und Qualifizierung seiner Mitar-

beiter investiert und auch durch die Unterstützung von örtlichen Vereinen Verantwortung für die Region übernimmt. „Wenn Unternehmen jungen Menschen berufliche Einstiegs- und Aufstiegschancen bieten, leisten Sie auch einen wichtigen Beitrag für die positive Entwicklung der Stadt. Die Firma Schott ist hier ein Vorbild für andere. Auch durch die Unterstützung ehrenamtlicher Vereinsarbeit zeigt das Familienunternehmen seine Verbundenheit zur Stadt“, so Oberbürgermeister Lorig. ●

Die Müll-Nummer:

Unter folgender Nummer können die Bürgerinnen und Bürger illegalen Müll an den Baubetriebshof melden:

06898/13-2375

Die Telefonnummer ist von Montag bis Freitag von 6 bis 19 Uhr erreichbar.

Öffnungszeiten des Wahlbüros

Das Wahlbüro der Stadt Völklingen ist für die Bürgerinnen und Bürger geöffnet:

Mo.: 7.30 Uhr - 16 Uhr
Di.: 7.30 Uhr - 16 Uhr
Do.: 7.30 Uhr - 16 Uhr
Mi.: 7.30 Uhr - 18 Uhr
Fr.: 7.30 Uhr - 12 Uhr

Kontakt:
Neues Rathaus
Erdgeschoss, Saal 1
Telefon: 06898 13-2166
06898 13-2167
06898 13-2168
06898 13-2169

Fax: 06898 13-2269

E-mail:
wahlbuero@voelklingen.de

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



COMEDY
Comedy-Stage mit der Comedy Elite Michael Eller, Christopher Köhler & Jens Wienand
 Samstag, 4. März, 20 Uhr
 Alter Bahnhof Völklingen
www.aktiv-events-saarbruecken.com
 Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten

KINDERTHEATER
Die Olchis kommen zurück
 Sonntag, 14. März, 16.00 Uhr
 Kulturhalle Wehrden

KONZERT
Ray Wilson & Band GENESIS CLASSIC
 Freitag, 7. April, 20.00 Uhr
 Dorfgemeinschaftshaus Geislautern
 Veranstalter: Schlosskultur Geislautern

CARBON UND STAHL
Alegrias Guitar Trio
 Donnerstag, 6. April, 19.30 Uhr
 Festsaal Altes Rathaus

Francesco Buzzur
 Donnerstag, 18. Mai, 19.30 Uhr
 Festsaal Altes Rathaus

VHS VÖKLINGEN

Freitag, 3. März
 Workshop
 Zeit für Dich!
 – Entspannt in den Frühling
 18.15 Uhr, Altes Rathaus

Sonntag, 5. März
 Exkursion
 Industriekulturelle Wanderung Bergehalde Ensdorf
 10.00 Uhr
 Treff: Bergehalde Ensdorf

Exkursion
 Industriekulturelle Wanderung auf die Püttlinger Bergehalde Viktoria
 14.00 Uhr
 Treff: Grubengelände Püttlingen

Montag, 6. März
 Kurs
 Englisch für Anfänger am Morgen
 9.00 Uhr, Altes Rathaus

Kurs
 Arabisch für Anfänger
 19.30 Uhr, Altes Rathaus

Dienstag, 7. März
 Workshop
 iPhone und iPad Basiswissen
 14.00 Uhr, Altes Rathaus

Kurs
 Textverarbeitung mit Word 2013 Basiswissen
 18.00 Uhr, Altes Rathaus

Mittwoch, 8. März
 Kurs
 Italienisch für Anfänger
 19.30 Uhr, Altes Rathaus

Donnerstag, 9. März
 Infoabend
 Laufkurs für Anfänger
 18.00 Uhr
 Altes Rathaus

Kurs
 Englisch - Fit für den Urlaub
 18.00 Uhr, Altes Rathaus, VK

Kulturmeile

Die Udo-Jürgens-Show mit DIDI
11. März 2017, 20 Uhr
Völklingen-Wehrden, Kulturhalle

Die professionelle Udo Jürgens Erinnerung-Show
 Im Dezember 2014 ging einer der größten Entertainer unserer Zeit von uns und hinterließ einen unsagbaren Schatz mit Texten, Melodien und Erinnerungen an viele schöne Konzerte. Udo Jürgens landete in den 70 Jahren mit dem Titel "Griechischer Wein" einen Nummer 1 Hit, den Jeder kennt. Aber auch Titel wie "Ein ehrenwertes Haus", "Aber bitte mit Sahne", "Mit 66 Jahren", "Ich war noch niemals in New York" usw. sind Ohrwürmer erster Güte.
 DIDI präsentiert in seiner Udo Jürgens Show, genau diese Gassenhauer, in einer professionellen Livegesangsshow, charmant und mit viel Herz. Mit offenen und geschlossenen Augen, lebt so eine Legende in seinen wunderbaren Melodien und Texten weiter. www.udo-live-show.de

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

Kulturmeile

Konzert der Gymnasien
16. März 2017
20 Uhr
Gebäldehalle Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Das Projekt „Concert Européen des Elèves de Sarre et Moselle“ besteht bereits seit über 20 Jahren. Es ist mittlerweile zu einem Leuchtturmprojekt der deutsch-französischen Freundschaft geworden.

Kulturmeile

HJ Heist
“Der große Heinz Erhard Abend”
18. März 2017
20 Uhr
Völklingen-Wehrden, Kulturhalle

Der beliebte Schauspieler Hans-Joachim Heist erweckt den unvergessenen Komödianten Heinz Erhard auf der Bühne zu neuem Leben. Seine besten Gedichte, Conférencen und Lieder. Verschmitzt, spitzbübisch, fantasievoll. Mit seinen Wortspielen, Pointen und Reimen hat er ein Millionenpublikum begeistert.

VÖKLINGEN LEBT GESUND!

Mittwoch, 1. März
 Wanderung ab Kreuzberghaus
 15.00 - 17.00 Uhr
 Treff: Kreuzberghaus
 Verantwortlich: Saarwaldverein OV Vökl. Bernd Reichert
 Telefon: 06898/8668

Informationsterminal Darmkrebsvorsorge
 Ausstellung im Alten Rathaus, 9.00 - 16.00 Uhr
 Ort: Altes Rathaus, 1. Etage
 Verantwortlich: VHS Völklingen, Telefon: 06898/13-2597

Samstag, 4. März
 Erste-Hilfe-Ausbildung für jugendliche Führerscheinbewerber
 9.00 - 16.00 Uhr
 Ort: Poststraße 33
 Verantwortlich: Johanniter Unfall Hilfe, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898/27733

Sonntag, 5. März
 Rundwanderung bei Lauterbach
 10.00 Uhr, Treff: Parkplatz „Nah und Gut“, Lauterbach
 Fahrgemeinschaft ab 9.30 Uhr
 VK, Hindenburgplatz
 Verantwortlich: Saarwaldverein OV VK Bernd Reichert
 Telefon: 06898/8668
 Führung: Ursula u. Manfred Jäschke

Dienstag, 7. März
 Entspannung und Coaching mit Hilfe der Hypnose
 18.30 - 20.00 Uhr
 Ort: KB-Naturheilpraxis Beethovenstr. 16
 Verantwortlich: Elizabeta Korte und Josef Bohnenberger
 Telefon: 06898/5004144

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG DER STADT VÖKLINGEN

Wasserzweckverband Warndt
 Am Bürgermeisteramt 1, 66333 Völklingen - Ludweiler

Bekanntmachung
Am Mittwoch, den 15.03.2017 um 16.30 Uhr, findet in den Räumlichkeiten der Arbeiterwohlfahrt Großrosseln, Klosterplatz 3 (am Rathaus) eine Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Warndt, Völklingen-Ludweiler, statt.

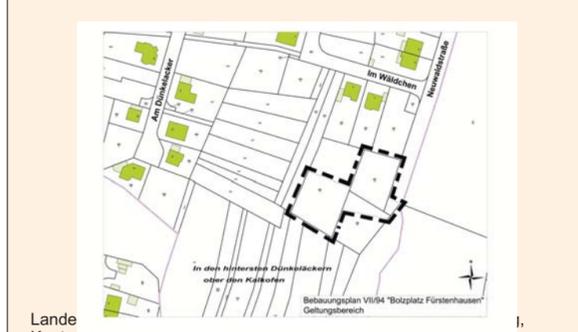
TAGESORDNUNG – Öffentlicher Teil:
Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 02. Dezember 2016 – Öffentlicher Teil
Punkt 2) Jahresabschluss 2016
Punkt 3) Mitteilungen und Anfragen

TAGESORDNUNG - Nichtöffentlicher Teil:
Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 02. Dezember 2016 – Nichtöffentlicher Teil
Punkt 2) Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 20. Februar 2017
 Der Verbandsvorsteher, gez., Dreistadt

Bekanntmachung
BEBAUUNGSPLAN VII/94 „BOLZPLATZ FÜRSTENHAUSEN“, STADTEIL FÜRSTENHAUSEN: BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT

Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 24.11.2016 die Aufstellung des Bebauungsplans VII/94 „Bolzplatz Fürstenhausen“ im Stadtteil Fürstenhausen beschlossen.
 Ziel der Aufstellung des Bebauungsplans ist die Schaffung der planungsrechtlichen Grundlage zur Errichtung eines Bolzplatzes und die planungsrechtliche Sicherung des erforderlichen Ausgleichs des durch den Bebauungsplan verursachten Eingriffs in Natur und Landschaft.
 Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst eine ca. 0,2 ha große Fläche südlich der Straße "Im Wäldchen", westlich des in Verlängerung der Neuwaldstraße angelegten Waldweges. Die Grenzen des Geltungsbereichs des Bebauungsplans sind dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Lande
 Kontrollnummer: SB 009/U5
 Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20.10.2015 (BGBl. I S. 1722), i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen in der Neufassung vom 19.09.2016, rechtskräftig seit dem 29.09.2016 mache ich hiermit öffentlich bekannt, dass der Entwurf des Bebauungsplans VII/94 "Bolzplatz Fürstenhausen" nebst Begründung mit Umweltbericht in der Zeit vom 09.03.2017 bis einsch-

ließlich 10.04.2017 während der üblichen Dienststunden im Neuen Rathaus der Stadt Völklingen, Technische Dienste/Fachdienst 46 Stadtplanung und Stadtentwicklung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.12a, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt. Zusätzlich bietet die Stadt Völklingen auch eine Beteiligung der Öffentlichkeit über Internet an. Der Entwurf des Bebauungsplans kann unter www.voelklingen.de - Rathaus - Stadtplanung und Stadtentwicklung - Bauleitplanung - Bebauungsplan - Aktuelle Beteiligungsverfahren - in dem oben genannten Zeitraum eingesehen werden. An gleicher Stelle kann auch eine Stellungnahme elektronisch abgegeben werden.

Folgende wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen werden mit ausgelegt:
 - Stellungnahme des Landesamtes für Umwelt- und Arbeitsschutz
 Es sind folgende Arten umweltbezogener Informationen verfügbar:
 - In Stellungnahmen von Behörden und im Umweltbericht als eigener Teil der Begründung; Informationen zu den Themen: Schutzgut Fauna, Flora, Biotope, Schutzgut Boden, Schutzgut Wasser, Schutzgut Klima/Luft, Altlastenverdachtsfläche
 - Lärmschutz: Schalltechnische Untersuchung zum Bau eines Bolzplatzes in Völklingen Fürstenhausen
 - zusätzlich zum Thema Altlasten: Ergebnisse der Intensivrecherche zum kv-Standort "Völklingen-Fürstenhausen, ehem. Deponie Neuwaldstraße" (1992)

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Völklingen, 22.02.2017
 Der Oberbürgermeister, gez. Klaus Lorig

Bekanntmachung
 Die Stadt Völklingen gibt bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:
A) Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirks Völklingen
Sitzungstermin: Montag, 06.03.2017, 17.00 Uhr,
Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 2, EG

TAGESORDNUNG Öffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Bebauungsplan I/71-I „Am Leh“, 6. Änderung des Bebauungsplanes im beschleunigten Verfahren gem. § 13 a BauGB
 hier: 1. Zustimmung zum Bebauungsplanentwurf
 2. Einleitung des Verfahrens zur Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 BauGB und der Behörden gem. § 4 BauGB i. V. m. § 4 a BauGB
- Bebauungsplan I/74 "Gesundheitszentrum", 2. Änderung
 hier: 1. Abwägung der öffentlichen und privaten Belange gem. § 1 (7) BauGB im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 BauGB und der Behörden gem. § 4 BauGB
 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 (1) BauGB
- Bebauungsplan Nr. VII/94 „Bolzplatz Fürstenhausen“
 Information zum Stand des Aufstellungsverfahrens
- Kirmesbelegungspläne 2017
- Rückbau öffentlicher Telekommunikationsstellen im Stadtgebiet
- Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Verkauf einer Grundstücksteilfläche im Gewerbegebiet Völklingen-Ost
- Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentliche Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses
Sitzungstermin: Mittwoch, 08.03.2017, 16.00 Uhr,
Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 2, E

TAGESORDNUNG

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Feststellung des Jahresabschlusses der Stadt Völklingen zum 31. Dezember 2009
- Mitteilungen und Anfragen

C) Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt
Sitzungstermin: Mittwoch, 08.03.2017, 17.00 Uhr,
Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal, EG

TAGESORDNUNG

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Berichte zu den Finanz- und Leistungszielen
- Raumordnungsverfahren (ROV) mit Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) "Errichtung und Betrieb einer Deponie der Klasse I für den Bereich des Sandabbaugebietes Velsen" der Fa. Sandabbau Velsen GmbH (SAV), Stadt Saarbrücken, Stadtteil Klarenthal
 Stellungnahme der Stadt Völklingen
- Bebauungsplan Nr. VII/94 "Bolzplatz Fürstenhausen"
 Information zum Stand des Aufstellungsverfahrens
- Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Bebauungsplan II/21 „Wohnen am Bürgerpark“ in Völklingen
 hier: 1. Zustimmung zum Bebauungsplanentwurf
 2. Einleitung des Verfahrens zur Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 BauGB und der Behörden gem. § 4 BauGB i.V.m. § 4a BauGB
- Bebauungsplan I/74 "Gesundheitszentrum", 2. Änderung
 hier: 1. Abwägung der öffentlichen und privaten Belange gem. § 1 (7) BauGB im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 BauGB und der Behörden gem. § 4 BauGB
 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 (1) BauGB
- Bebauungsplan I/71-I "Am Leh", 6. Änderung des Bebauungsplanes im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB
 hier: 1. Zustimmung zum Bebauungsplanentwurf
 2. Einleitung des Verfahrens zur Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 BauGB und der Behörden gem. § 4 BauGB i.V.m. § 4a BauGB
- Verkauf einer Grundstücksteilfläche im Gewerbegebiet Völklingen-Ost
- Mitteilungen und Anfragen

D) Öffentliche Sitzung des Bauausschusses
Sitzungstermin: Donnerstag, 09.03.2017, 17.00 Uhr
Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 2, EG

TAGESORDNUNG

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Sanierung und Umbau des ehem. Bürgermeisteramtes Ludweiler
 hier: Zustimmung zur Planung
- Mitteilungen und Anfragen

E) Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des VHS-Beirates
Sitzungstermin: Montag, 13.03.2017, 17.00
Ort: Altes Rathaus, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen, Sitzungssaal

TAGESORDNUNG A) Öffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen der VHS
 hier: Berichtszeitraum Juli bis Dezember 2016
- Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen der VHS
 hier: Controllingbericht 2016
- Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 24.02.2017, Der Oberbürgermeister, gez. Lorig